



**SITZUNG
DES KAMMERAUSSCHUSSES
VOM 22.11.2018
ANWESENDE
PRÄSIDENT**

**RIUNIONE
DELLA GIUNTA CAMERALE
DEL 22.11.2018
PRESENTI
PRESIDENTE**

On. Dr. Michl Ebner

Mitglieder

Componenti

Martin Haller
Dr. Barbara Jäger
dott. Sandro Pellegrini
Elio Pidutti
Manfred Pinzger
Johanna Santa Falser
Leo Tiefenthaler

Abwesende

Assenti

dott. Federico Giudiceandrea
Dr. Annemarie Kaser
Dr. Stefan Pan
Markus Rabanser

Sekretär

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Segretario

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

Im Beisein von

Dr. Peter Glier, Präsident, sowie Dr. Giorgia Daprà und Rag Renata Battisti, Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

Assistono

Dott. Peter Glier, presidente, nonché dott.ssa Giorgia Daprà e rag. Renata Battisti, componenti del Collegio dei revisori dei conti.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

BESCHLUSS NR. 129

Ratifizierung der Anordnung des Präsidenten Nr. 18 vom 06.11.2018 betreffend "Fahrzeugverkehr am Brennerpass. Wirtschaftlich-technische Unterstützung durch Uniontrasporti gegen die einschränkenden Maßnahmen in Tirol (A). Genehmigung einer Ausgabe."

DELIBERAZIONE N. 129

Ratifica del provvedimento presidenziale dd. 06.11.2018, n. 18 avente per oggetto "Traffico veicolare al valico del Brennero. Supporto tecnico-economico di Uniontrasporti per rispondere alle misure restrittive del Tirolo (A). Approvazione di una spesa."

Beschluss Nr. 129 vom 22.11.2018**Deliberazione n. 129 dd. 22.11.2018****Betreff:**

Ratifizierung der Anordnung des Präsidenten Nr. 18 vom 06.11.2018 betreffend "Fahrzeugverkehr am Brennerpass. Wirtschaftlich-technische Unterstützung durch Uniontrasporti gegen die einschränkenden Maßnahmen in Tirol (A). Genehmigung einer Ausgabe."

DER KAMMERAUSSCHUSS:

vorausgeschickt, dass der Präsident mit Anordnung Nr. 18 vom 06.11.2018 verfügt hat:

- die Beauftragung von Uniontrasporti zum Zwecke einer technisch-wirtschaftlichen Unterstützung hinsichtlich der einseitigen einschränkenden Maßnahmen betreffend den Brennerverkehr durch das Land Tirol (A) mit einem Beitrag im Ausmaß von 1.500,00 Euro zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit:

- die Anordnung des Präsidenten Nr. 18 vom 06.11.2018 betreffend "Fahrzeugverkehr am Brennerpass. Wirtschaftlich-technische Unterstützung durch Uniontrasporti gegen die einschränkenden Maßnahmen in Tirol (A). Genehmigung einer Ausgabe.", welche als Anlage zu diesem Beschluss einen ergänzenden Teil desselben bildet, zu ratifizieren.

Oggetto:

Ratifica del provvedimento presidenziale dd. 06.11.2018, n. 18 avente per oggetto "Traffico veicolare al valico del Brennero. Supporto tecnico-economico di Uniontrasporti per rispondere alle misure restrittive del Tirolo (A). Approvazione di una spesa."

LA GIUNTA CAMERALE:

premesso che il Presidente con proprio provvedimento n. 18 dd. 06.11.2018 ha disposto:

- di approvare l'incarico a Uniontrasporti per un supporto tecnico-economico volto a rispondere alle misure unilaterali del Tirolo sull'attraversamento veicolare del Brennero per un importo complessivo pari ad Euro 1.500,00;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti:

- di ratificare il provvedimento presidenziale dd. 06.11.2018, n. 18 avente per oggetto "Traffico veicolare al valico del Brennero. Supporto tecnico-economico di Uniontrasporti per rispondere alle misure restrittive del Tirolo (A). Approvazione di una spesa.", che allegato alla presente deliberazione ne forma parte integrante.

Beschluss Nr. 129 vom 22.11.2018**Deliberazione n. 129 dd. 22.11.2018**

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgewichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)



**ANORDNUNG DES PRÄSIDENTEN
NR. 18 VOM 06.11.2018**

Betreff:

Fahrzeugverkehr am Brennerpass. Wirtschaftlich-technische Unterstützung durch Uniontrasporti gegen die einschränkenden Maßnahmen in Tirol (A). Genehmigung einer Ausgabe.

DER PRÄSIDENT DER HANDELSKAMMER BOZEN:

vorausgeschickt, dass:

- die Brenneroute eine wichtige Verkehrsader für die lokalen Unternehmen darstellt;
- im Rahmen des Treffens der Vertreter von Uniontrasporti, von Unioncamere sowie der Handelskammern von Trient, Verona und Bozen am 29.10.2018 entschieden wurde, eine gemeinsame, von Uniontrasporti unterstützte, Initiative gegen die einseitigen einschränkenden Maßnahmen durch das Bundesland Tirol (A) betreffend den Brennerverkehr zu ergreifen;
- Uniontrasporti, Konsortialgesellschaft des nationalen Kammersystems, ein Angebot zur Erstellung eines Dokuments, welches den Handelskammern die Schäden aus technisch-wirtschaftlicher Sicht der vom Bundesland Tirol (A) eingeführten einschränkenden Maßnahmen aufzeigen soll, unterbreitet hat;
- nach eingehender Prüfung durch alle Teilnehmer, der technisch-wirtschaftliche Vorschlag von Uniontrasporti angenommen wurde;
- aufgrund eines für den 12.12.2018 anberaumten internationalen Treffens die Notwendigkeit besteht, dieses Dokument alsbald als möglich zu erstellen;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

in Anbetracht der Tatsache, dass im vorliegenden Fall die Bestimmungen des Art. 20, Absatz 4, Buchstabe c) der genannten Satzung Anwendung finden;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

**PROVVEDIMENTO PRESIDENZIALE
NR. 18 DD. 06.11.2018**

Oggetto:

Traffico veicolare al valico del Brennero. Supporto tecnico-economico di Uniontrasporti per rispondere alle misure restrittive del Tirolo (A). Approvazione di una spesa.

IL PRESIDENTE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI
BOLZANO:

premesso che:

- la via del Brennero rappresenta una vitale via di comunicazione per le imprese locali;
- nell'ambito dell'incontro fra i rappresentanti di Uniontrasporti, di Unioncamere e delle Camere di commercio di Trento, Bolzano e Verona del 29 ottobre 2018 è stato deciso di intraprendere una comune iniziativa supportata da Uniontrasporti volta a rispondere alle misure unilaterali restrittive del Tirolo (A) sull'attraversamento del valico del Brennero;
- Uniontrasporti, società consortile del sistema camerale nazionale, ha illustrato un'offerta per la realizzazione di un documento che rappresenta un supporto di natura tecnico-economica alle Camere di commercio sui danni arrecati dalle misure intraprese dal Land Tirolo (A);
- dopo attenta valutazione da parte di tutti i partecipanti, la proposta tecnico-economica di Uniontrasporti ha trovato accoglimento;
- a causa di un incontro internazionale sul tema programmato per il 12.12.2018 si rende necessario redigere il citato documento prima possibile;

visto lo Statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

considerato che nel caso specifico torna applicabile il disposto di cui dell'articolo 20, comma 4, lettera c) del suddetto statuto;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Giunta regionale Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

verfügt

- die Beauftragung von Uniontrasporti zum Zwecke einer technisch-wirtschaftlichen Unterstützung hinsichtlich der einseitigen einschränkenden Maßnahmen betreffend den Brennerverkehr durch das Land Tirol (A) mit einem Beitrag im Ausmaß von 1.500,00 Euro zu genehmigen;

- diese Anordnung dem Kammerausschuss zur erforderlichen Ratifizierung zu übermitteln.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

dispone

- di approvare l'incarico a Uniontrasporti per un supporto tecnico-economico volto a rispondere alle misure unilaterali del Tirolo sull'attraversamento veicolare del Brennero per un importo complessivo pari ad Euro 1.500,00;

- di trasmettere il presente provvedimento alla Giunta camerale per la necessaria ratifica.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)